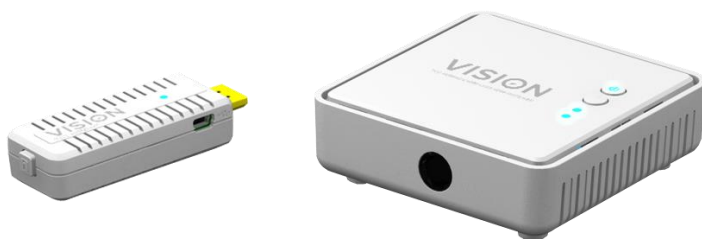


# **TECHCONNECT TC2-HDMIW7**

## **MANUAL DEL PROPIETARIO**



[www.visionaudiovisual.com/es/techconnect-es/tc2-hdmiw7](http://www.visionaudiovisual.com/es/techconnect-es/tc2-hdmiw7)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Siempre que proceda, los productos de Vision disponen de certificación y cumplen con la normativa local vigente, de acuerdo con el estándar de certificación CB. Vision se compromete a asegurarse de que todos sus productos cumplan con los estándares de certificación adecuados para su venta en la UE y otros países participantes.

El producto descrito en este manual del propietario cumple con los estándares RoHS (directiva UE 2002/95/CE) y WEEE (directiva UE 2002/96/CE). Este producto ha de ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil para ser reciclado.

## ADVERTENCIAS



### PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI PANEL POSTERIOR). LAS PIEZAS DEL INTERIOR DE ESTE DISPOSITIVO NO PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ EFECTUARLA UN TÉCNICO PROFESIONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



La luz intermitente identificada mediante el símbolo de la flecha situada dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación situado dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la guía que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, PROTEJA ESTE APARATO DE LA LLUVIA Y LA HUMEDAD.

Todos los productos son diseñados e importados a la UE por "Vision", que es íntegramente propiedad de "Azlan Logistics Ltd", registrada en Inglaterra n.º 04625566 en Lion House, Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registro WEEE: GD0046SY



## **DECLARACIÓN DE ORIGEN**

Todos los productos de Vision se fabrican en la República Popular China (RPC).

## **LUGAR DE INSTALACIÓN**

Evite instalar este producto bajo las siguientes condiciones:

- Lugares húmedos.
- Lugares expuestos a la luz directa del sol o situados cerca de fuentes de calor.
- Lugares extremadamente fríos.
- Lugares expuestos al polvo o a la vibración excesiva.
- Lugares con poca ventilación.

No exponga este producto a goteos ni salpicaduras. ¡NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS SOBRE O CERCA DE ESTE PRODUCTO!

## **SIGNOS DE ADVERTENCIA**

Si detecta un olor anormal o humo, apague este producto inmediatamente y desconecte el cable de corriente. Contacte con su distribuidor o con Vision.

## **EMPAQUETADO**

Guarde todo el material de empaquetado. Es esencial para el envío en caso de que la unidad necesite reparaciones alguna vez.

NOTA: Si no se utiliza el empaquetado original al devolver la unidad al centro de servicio, los daños en el tránsito no serán cubiertos por la garantía.

## **MARCA COMERCIAL**

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición) son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

## **ADVERTENCIAS ESPECIALES**

No utilice este producto cerca de un avión o de un centro médico. Puede causar interferencias.

La utilización del producto en las ubicaciones siguientes puede dar lugar a una salida anómala de vídeo y audio:

- Producto instalado en paredes de hormigón
- Producto situado cerca de un frigorífico, horno microondas u otros objetos metálicos
- Una sala abarrotada donde las señales inalámbricas puedan quedar bloqueadas

Este producto ha sido probado y fabricado para cumplir las normas de seguridad de cada país, sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en algunas situaciones. Si se produjeran interferencias, rectifique la distancia entre el transmisor y el receptor. La distancia óptima entre el transmisor y el receptor es de entre 2 y 7 metros en línea de visibilidad directa.

Este producto puede producir interferencias en dispositivos inalámbricos de 5 GHz. Si se producen interferencias, configure su enrutador de 5 GHz para una banda de frecuencia de 2,4 GHz solamente.

## **DECLARACIÓN SOBRE INTERFERENCIAS DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES)**

Tras probar este equipo, se ha determinado que cumple los límites para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las normas de la FCC. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en casos extremos, puede provocar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Si esto sucediera, se recomienda al usuario que:

- Reubique la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un circuito de alimentación diferente.

## **DECLARACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN:**

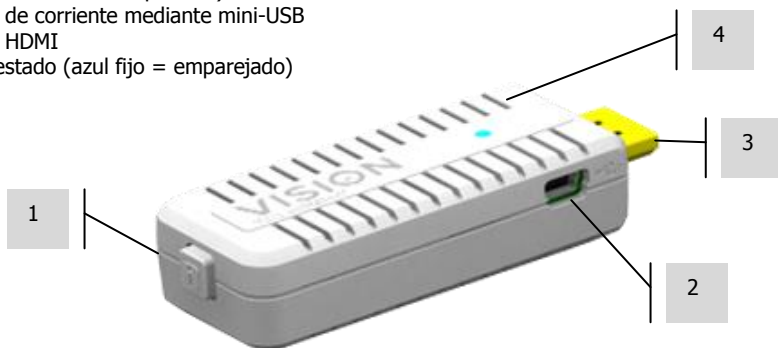
Este equipo cumple los límites establecidos por la IC de exposición a la radiación para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y manejarse con una distancia mínima de 20 cm entre el elemento radiante y su cuerpo.

## INTRODUCCIÓN

Este producto transmite de manera inalámbrica contenidos de vídeo y audio de 1080p (60 Hz) sin comprimir a una pantalla. Emplea frecuencias de 4,9 GHz~ 5,9 GHz y ajusta la frecuencia automáticamente con objeto de evitar las interferencias. Cuenta con antenas omnidireccionales integradas y transmite a una distancia de hasta 7 metros (20 pies) LOS (en línea de visibilidad directa) sin latencia.

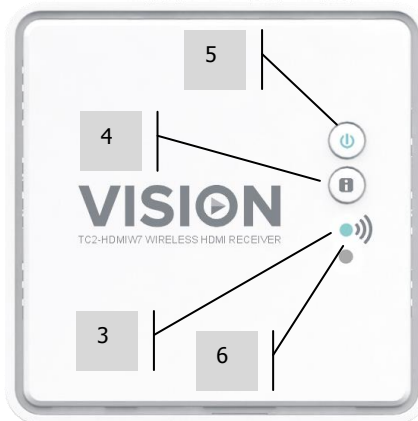
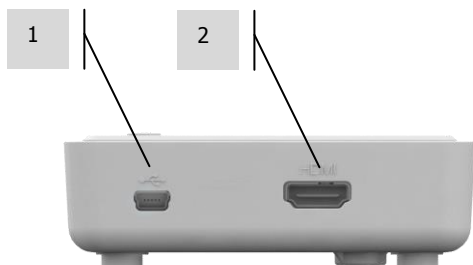
## TRANSMISOR ("Tx")

1. Botón de emparejamiento (para su uso en otras versiones de este producto. Está desactivado en este dispositivo)
2. Entrada de corriente mediante mini-USB
3. Entrada HDMI
4. Luz de estado (azul fijo = emparejado)



## RECEPTOR ("Rx")

1. Entrada de corriente mediante mini-USB
2. Salida HDMI
3. Luz de estado (azul fijo = emparejado)
4. Botón de información (púlselo para mostrar la información de diagnóstico en pantalla. Púlselo de nuevo para desactivarla)
5. Botón de encendido (azul cuando está encendido, rojo cuando está en modo de espera)
6. LED de origen (no se utiliza en esta versión del producto, excepto para funciones de diagnóstico)

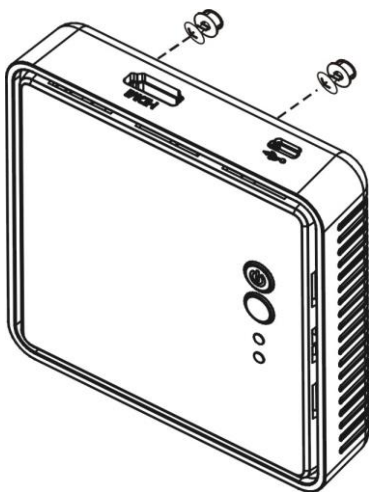


## MONTAJE MURAL

El Rx se suministra con los tornillos para su montaje en la pared.

### INSTRUCCIONES PARA PAREDES DE YESO:

1. TALADRE 2 AGUJEROS EN LA PARED CON UNA DISTANCIA DE 47MM ENTRE ELLOS
2. INSERTE TACOS DE PLÁSTICO EN LOS AGUJEROS
3. INSERTE LOS TORNILLOS EN LOS TACOS. DEJE QUE SOBRESALGAN LAS CABEZAS
4. ENGANCHE EL RX EN SU SITIO



## INSTALACIÓN

### Conexión del Rx

1. CONECTE A LA CORRIENTE
2. CONECTE A LA PANTALLA con el cable HDMI incluido
3. ENCIENDA LA PANTALLA y seleccione la entrada correcta

### Conexión del Tx

1. CONECTE EL TRANSMISOR AL DISPOSITIVO FUENTE
2. SI LA LUZ AZUL DEL TX NO EMPIEZA A PARPADEAR, CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN
  - a. Si se utiliza con un PC, conecte el cable USB corto a un puerto USB del ordenador.
  - b. Si aun así la luz azul del Tx no se ilumina, conecte al adaptador de corriente.

NOTA: El Tx requiere 1000 miliamperios (mA) de corriente eléctrica para funcionar. Los ordenadores portátiles tan solo están obligados a proporcionar 55 miliamperios a través del puerto HDMI, pero suelen proporcionar más por lo que, a veces, el dongle podrá alimentarse a través del puerto HDMI. En caso de no ser así, se incluye un cable USB para obtener alimentación adicional de un puerto USB. Si eso no bastara, también se incluye una fuente de alimentación externa.

Cuando se encienda el Tx, el Rx saldrá del modo de espera automáticamente. Si el transmisor está apagado, transcurridos 10 minutos el receptor cambiará automáticamente a modo de espera.

## FUNCIONAMIENTO

El Tx y el Rx pueden encenderse en cualquier orden. En cuanto se enciendan ambos, la luz azul parpadeará durante 15-20 segundos mientras se establece la conexión y, a continuación, se quedará fija.

Si el funcionamiento es normal, la luz de encendido y luz INFO de información quedarán fijas en color azul.

### ¿NO FUNCIONA?

Si no aparece ninguna imagen, asegúrese de:

1. Se ha seleccionado la entrada correcta en el dispositivo de visualización. Incluso cuando no haya conexión saldrá una visualización en pantalla desde el receptor.
2. El ordenador está configurado para duplicar o extender el escritorio (Panel de control\Apariencia y personalización\Pantalla\Resolución de pantalla)

## INFO

Pulse el botón de información INFO del Rx para visualizar en pantalla:

- Calidad de la señal
- Fuente (se refiere a otras versiones del producto)
- Canal
- Resolución

## INDICADORES DE ESTADO

|                                     |                                                                                                         | LED de<br>encendido del Rx | LED de<br>estado del Rx | Visualización en<br>pantalla del Rx                                                  |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modo de espera</b>               | Ahorro de energía                                                                                       | Rojo fijo                  | Apagado                 |     |
| <b>Arranque</b>                     | 15~20 segundos para que arranque el sistema.                                                            | Azul intermitente          | Intermitente            |     |
| <b>Buscando canales disponibles</b> | Si el sistema no puede establecer la conexión una vez transcurridos 80 segundos tras la inicialización. | Azul intermitente          | Intermitente            |    |
| <b>Modo conectado inalámbrico</b>   | No hay ninguna entrada de la fuente seleccionada                                                        | Azul fijo                  | Parpadeo (rápido)       |    |
|                                     | No se reconoce el formato de vídeo                                                                      | Azul fijo                  | Parpadeo (lento)        |  |
|                                     | Se ha reconocido el formato de vídeo                                                                    | Azul fijo                  | Azul fijo               | -                                                                                    |

NOTA 1: Si no se establece la conexión, puede que el transmisor se encuentre fuera del alcance. Rectifique la distancia entre el Tx y el Rx. La distancia máxima de transmisión de vídeo para contenidos de 1080p es de hasta 7 m (20 pies) en línea de visibilidad directa (LOS). La distancia mínima es de 2 m (6,5 pies).

NOTA 3: Si no aparece ningún vídeo y la visualización en pantalla indica "Formato no compatible", ajuste la resolución y la frecuencia de imagen en el dispositivo fuente.

## RESOLUCIONES COMPATIBLES

| Resoluciones compatibles                  | Resolución |
|-------------------------------------------|------------|
| 640 x 480p a 59,94 / 60 Hz                | 480p       |
| 720 x 480p a 59,94 Hz                     |            |
| 720 x 480p a 60 Hz                        |            |
| 720 x 576p a 50 Hz                        | 576p       |
| 1280 x 720p a 50 Hz                       | 720p       |
| 1280 x 720p a 59,94 / 60 Hz               |            |
| 1920 x 1080i a 50 Hz                      | 1080i      |
| 1920 x 1080i a 59,94 / 60 Hz              |            |
| 1920 x 1080p a 50 Hz                      | 1080p / 60 |
| 1920 x 1080p a 59,94 / 60 Hz              |            |
| 1920 x 1080p a 23,98 / 24Hz               | 1080p / 24 |
| 1920 x 1080p a 25Hz                       |            |
| 1920 x 1080p a 29,97 / 30Hz               |            |
| 640 x 480 a 59,94 / 72,809 Hz (solo DVi)  | VGA        |
| 800 x 600 a 60,317 / 72,188 Hz (solo DVi) | SVGA       |
| 1024 x 768 a 60 / 70,069 Hz (solo DVi)    | XGA        |
| 1280 x 768 a 60 Hz (solo DVi)             | WXGA       |
| 1280 x 1024 a 60 Hz (solo DVi)            | SXGA       |
| 1600 x 1200 a 60 Hz (solo DVi)            | UXGA       |

Si el LED del Tx continúa parpadeando más lento que el modo "sin señal" y no aparece ningún vídeo o la calidad del vídeo es mala, entonces la resolución no es compatible.

| <b>Temporizaciones preceptivas de la CEA de formatos de vídeo 3D compatibles</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1280 x 720p a 50 Hz Arriba y abajo                                               |
| 1280 x 720p a 50 Hz Empaquetado de fotogramas                                    |
| 1280 x 720p a 59,94 / 60 Hz Arriba y abajo                                       |
| 1280 x 720p a 59,94 /60 Hz Empaquetado de fotogramas                             |
| 1920 x 1080i a 50 Hz En paralelo (dividido)                                      |
| 1920 x 1080i a 59,94 / 60 Hz En paralelo (dividido)                              |
| 1920 x 1080p a 23,98 / 24 Hz Arriba y abajo                                      |
| 1920 x 1080p a 23,98 / 24 Hz Empaquetado de fotogramas                           |

Si el LED de estado del RX sigue parpadeando más lento que el modo "sin señal" o si en la visualización en pantalla se muestra



compruebe si la pantalla admite el formato 3D. Trate de cambiar el formato de vídeo 3D en la fuente.

## **TASAS DE BITS DE AUDIO COMPATIBLES**

- Audio digital de las entradas HDMI: tasa de bits de hasta 6 Mbit/s
- Compatible con AC3 y DTS
- Admite audio PCM de 2 canales: muestra de audio de 16~24 bits con una frecuencia de muestreo de 32~96 kHz

| <b>PCM de 2 canales</b> | <b>32 kHz</b> | <b>44,1KHz</b> | <b>48KHz</b> | <b>96KHz</b> |
|-------------------------|---------------|----------------|--------------|--------------|
| 16 bits                 | SÍ            | SÍ             | SÍ           | SÍ           |
| 24 bits                 | SÍ            | SÍ             | SÍ           | SÍ           |

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su sistema no está funcionando correctamente, consulte la siguiente información.

| Problema                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se iluminan los indicadores de encendido | <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si los enchufes de alimentación del transmisor/receptor están insertados correctamente en una toma de corriente en funcionamiento.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| No aparece ningún vídeo en la pantalla      | <p><b>Primeros pasos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la conexión HDMI en el Tx</li> <li>Compruebe el cable HDMI en el Rx</li> <li>Seleccione HDMI como origen de entrada en el dispositivo fuente</li> <li>Compruebe las luces de POWER (encendido) e INFO (información) del Rx</li> </ul> <p><b>El LED de encendido emite una luz azul intermitente</b></p> <p>Se muestra la visualización en pantalla  (bucle de 4 niveles)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la distancia de transmisión es correcta.</li> </ul> <p><b>El LED DE ENCENDIDO emite una luz azul fija y el LED DE ORIGEN emite un parpadeo lento</b></p> <p>Se muestra la visualización en pantalla </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Revise y ajuste la resolución de vídeo y la frecuencia de imagen en el dispositivo fuente.</li> <li>Conecte el dispositivo fuente directamente a la pantalla para comprobar si funciona.</li> </ul> <p><b>El LED DE ENCENDIDO emite una luz azul fija y el LED DE ESTADO emite un parpadeo rápido</b></p> <p>Se muestra la visualización en pantalla </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El TX está conectado correctamente al dispositivo fuente y encendido.</li> </ul> |

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la configuración de visualización de su PC está establecida en modo de clonación, en modo salida de proyector o en modo de doble visualización para habilitar la pantalla externa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mala calidad de imagen o vídeo intermitente                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la resolución de vídeo del dispositivo fuente es compatible</li> <li>• Asegúrese de que la distancia de transmisión es inferior a 7 m (20 pies) en línea de visibilidad directa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| No se emite ningún sonido.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el sistema de audio no está en modo de silencio y que tiene seleccionada la entrada correcta</li> <li>• Compruebe la configuración de audio del PC para asegurarse de que la salida está establecida en salida HDMI</li> <li>• Compruebe el volumen del sonido del PC</li> <li>• Asegúrese de que la tasa de bits del audio del dispositivo fuente es compatible</li> </ul>                                                                                                     |
| No hay audio o vídeo cuando se reanuda el PC y sale del modo de suspensión. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intente volver a conectar el Tx</li> <li>• Reinicie el Tx para volver a sincronizar la configuración de visualización</li> <li>• Intente reiniciar su PC (u ordenador portátil)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| No hay salida de vídeo 3D                                                   | <p><b>Se muestra la visualización en pantalla:</b></p> <p>RX </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la pantalla admite 3D</li> <li>• Si el Rx está conectado a un receptor AV, compruebe si es compatible con 3D</li> <li>• Compruebe la configuración de salida de vídeo del dispositivo fuente</li> <li>• El formato de vídeo 3D no es compatible. Cambie el formato de vídeo 3D al formato 3D HDMI 1.4a preceptivo.</li> </ul> |

## ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES DEL TRANSMISOR: 83 x 30 x 17 mm / 3,3" x 1,2" x 67" (longitud x anchura x altura)

DIMENSIONES DEL RECEPTOR: 95 x 95 x 32 mm / 3,7" x 3,7" x 1,3" (longitud x anchura x altura)

PESO DEL PRODUCTO: 300 g / 0,66 lbs (set)

MATERIAL DE FABRICACIÓN: plástico

COLOR: blanco

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Formato de vídeo máximo compatible: 1920 × 1200 / 1080p a 60 Hz 3D

Vídeo: HDMI 1.3 con HDCP 1.2

Canal de 40 MHz de velocidad de transferencia de datos: 3 Gbps (1080p a 60 Hz)

Canal de 20 MHz de velocidad de transferencia de datos: 1,5 Gbps (1080p a 30 Hz)

Audio: AC3 y DTS hasta 6 Mbps, PCM de 2 canales a 24 bits hasta 96 kHz

Rango de temperatura de funcionamiento: 0-40 °C

Rango de humedad de funcionamiento: < 80 % de humedad relativa (sin condensación)

Consumo de energía del transmisor: 7,5 vatios

Consumo de energía del receptor: 7,5 vatios

Latencia: < 1 ms

Distancia máxima: 7 m (23 pies)

Cifrado: 128 bit AES

### CONECTIVIDAD DEL TRANSMISOR:

1 entrada HDMI (tipo A) chapada en oro

1 conector de alimentación de CC (mini-USB-B para proporcionar alimentación adicional en caso necesario)

### CONECTIVIDAD DEL RECEPTOR:

1 salida HDMI (tipo A)

1 conector de alimentación de CC (mini-USB-B)

2 FUENTES DE ALIMENTACIÓN: 100-240 V CA 50/60 Hz 5 voltios / 2 amperios 10 vatios. Toma USB-A.

Transformador integrado en el enchufe. Incluye enchufes intercambiables: Reino Unido/Europa/EE. UU./Australia. Dimensiones del transformador: 64 x 41 x 33 mm / 2,5" x 1,57" x 1,3"

### ACCESORIOS INCLUIDOS:

1 cable USB-A a mini-USB-B de 450 mm / 18" para la fuente de alimentación del transmisor (negro)

1 cable USB-A a mini-USB-B de 450 mm / 18" para la fuente de alimentación del receptor (negro)

1 cable HDMI de 1,5 m / 4,9 pies (negro)

GARANTÍA: 2 años de reparación en punto de servicio

CONFORMIDAD NORMATIVA: RoHS, WEEE y CE/EMC

CÓDIGO DE PARTE PARA PEDIDOS: TC2-HDMIW7 [SAP: 3223892]

## **GARANTÍA**

Este producto se suministra con una garantía de 2 años de devolución a la base, efectiva a partir la fecha de la compra. Esta garantía se aplica solo al comprador original y no es transferible. Para evitar dudas, se tomará de la información que posea el distribuidor nacional acreditado en el punto de venta. Si el producto está DOA (dead on arrival), tiene 21 días a partir de la fecha de compra para avisar al distribuidor nacional a través de su revendedor AV. La responsabilidad del fabricante y su empresa de servicio designada está limitada al coste de la reparación y/o sustitución de la unidad defectuosa en garantía, excepto en caso de muerte o lesión (EU85/374/CEE). Esta garantía le protege a usted de lo siguiente:

- Fallo de cualquier componente, incluido el suministro de corriente.
- Daño cuando el producto se extrae por primera vez del paquete si se notifica en las 24 horas siguientes a la compra.

Si ve que tiene un problema con este producto, ha de contactar con el distribuidor AV al que compró este producto. Es responsabilidad del comprador original enviar el producto al centro de servicio asignado del fabricante para su reparación.

Haremos lo posible por devolver las unidades reparadas en un plazo de 5 días laborales; sin embargo, puede que esto no sea posible, en cuyo caso serán devueltas tan pronto como sea posible. En línea con nuestros compromisos WEEE, el fabricante se esforzará por sustituir las partes defectuosas del producto en lugar de sustituir la unidad entera. Esta garantía no protege el producto contra fallos causados por un uso excesivo, un uso inadecuado, una instalación incorrecta o entrada de corriente inestable o defectuosa, lo que puede deberse al incumplimiento de las directrices establecidas en este manual.

*AVISO LEGAL: Porque estamos comprometidos con la mejora de nuestros productos, los datos mencionados pueden cambiar sin previo aviso. El manual se publicó sin garantía y las mejoras o cambios en el manual del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, se pueden hacer en cualquier momento y sin previo aviso. Tales cambios se incorporarán en las nuevas ediciones del Manual del usuario.*